



Peter Hofmann

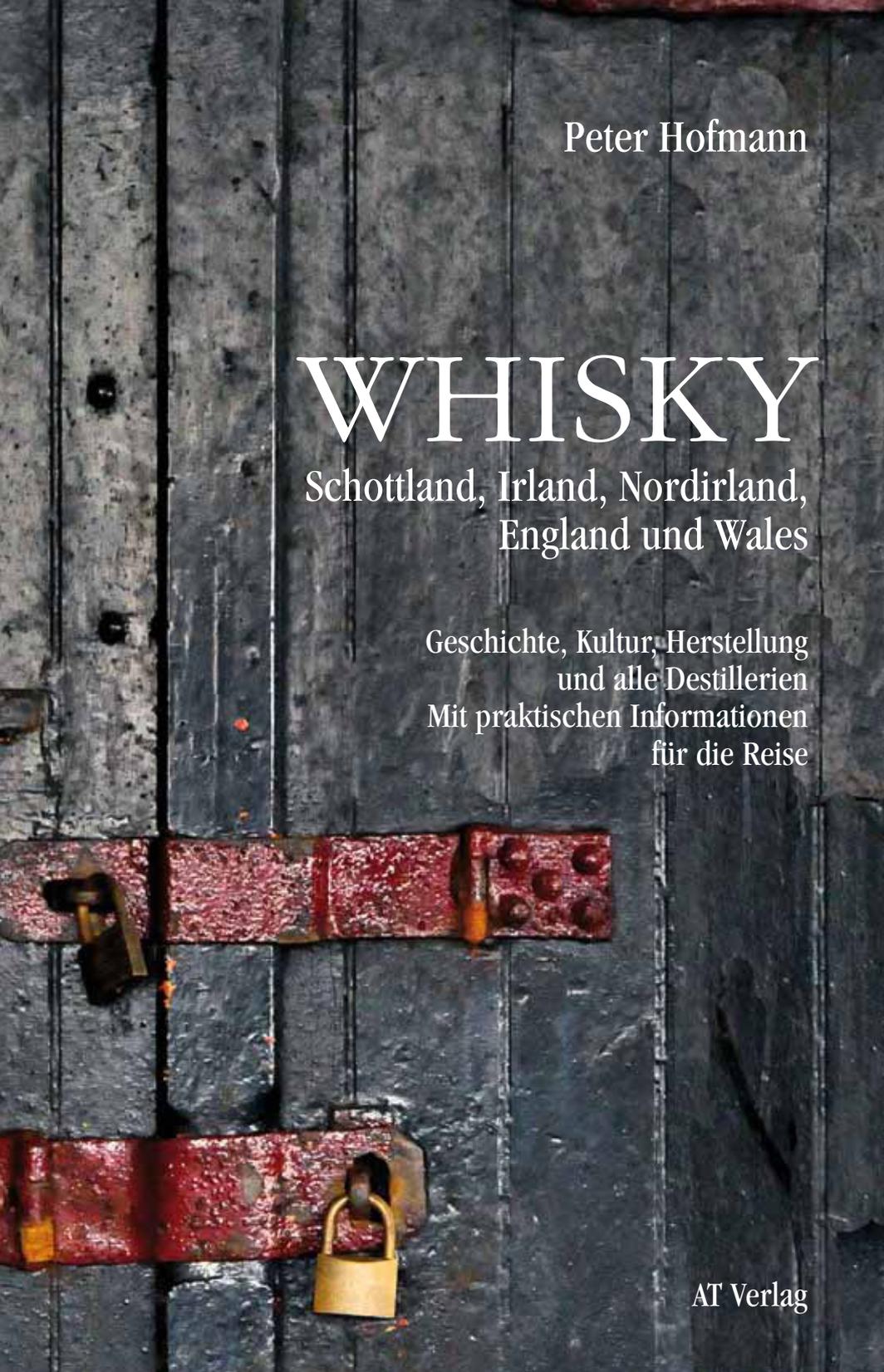
# WHISKY

*Schottland, Irland, Nordirland,  
England und Wales*

Geschichte, Kultur, Herstellung  
und alle Destillereien  
Mit praktischen Informationen  
für die Reise

A T VERLAG

SLEEPY...  
WHISKY  
SLEEPING  
ANGELS KEEP OUT



Peter Hofmann

# WHISKY

Schottland, Irland, Nordirland,  
England und Wales

Geschichte, Kultur, Herstellung  
und alle Destillerien  
Mit praktischen Informationen  
für die Reise

AT Verlag

# Inhalt

- 15 Liebe Whiskyfreundin,  
lieber Whiskyfreund
- 19 ALLGEMEIN  
WISSENSWERTES**
- 20 Überblick
- 21 Die Erzeugung von Alkohol  
und die Entwicklung der  
Destillation
- 25 Wo und wann wurde der Whisky  
»erfunden«?
- 27 Die Whiskyherstellung**
- 28 Die Herstellung von  
Malt-Whisky
- 28 Die Hauptbestandteile eines  
Malt-Whiskys
- 28 Wasser
- 29 Gerste
- 30 Zutaten und Hilfsmittel
- 30 Hefe
- 31 Torf
- 32 Fässer
- 35 Der Herstellungsprozess
- 35 Mälzen
- 40 Maischen
- 43 Vergären (Fermentieren)
- 44 Die Destillation
- 44 Die Brennblasen (*pot stills*)
- 47 *Lomond stills*
- 47 Der Destillationsprozess
- 47 Die erste Destillation
- 48 Die zweite Destillation
- 49 Die dritte Destillation
- 50 Das Abfüllen in Fässer
- 51 Lagern und Reifen
- 53 Das Abfüllen in Flaschen
- 54 Spezielle Abfüllungen
- 55 Kühlfilterung (*chill filtration*)
- 
- 55 Was braucht es für die Herstellung  
einer Flasche Malt-Whisky?
- 
- 56 Die Herstellung von  
Grain-Whisky
- 56 Die Hauptbestandteile eines  
Grain-Whiskys
- 56 Wasser
- 56 Getreide
- 56 Grünmalz
- 57 Zutaten und Hilfsmittel
- 57 Hefe
- 57 Fässer
- 58 Der Herstellungsprozess
- 58 Mälzen und Kochen
- 58 Maischen
- 59 Vergären (Fermentieren)
- 59 Destillieren (*continuous stills*)
- 61 Lagern und Reifen
- 62 Die Herstellung von  
Blended Whisky
- 63 Der Herstellungsprozess
- 63 Zusammensetzung (Aufbau)
- 63 Die Kunst des Blendens
- 65 Whisky oder Whiskey?

## 67 SCHOTTLAND

- 68 Überblick
- 69 Ein wenig schottische (Whisky-)Geschichte
- 69 Von Gilden, Clans und Mönchen

---

- 70 Die Clans

---

- 71 Schottland und das Vereinigte Königreich
- 73 Schwarzbrenner und Schmuggler

---

- 74 Robert »Rabbie« Burns

---

- 75 Legalisierte und lizenzierte Destillation
- 75 Industrielle Brenn-Technologien und milderer Whiskygeschmack
- 76 Erstes Blenden von Whiskys
- 77 Erste Whisky-Markennamen
- 78 Auf und Ab einer Industrie
- 82 Die schottische Whisky-Gesetzgebung

---

- 82 Die »Scotch Whisky Regulations 2009«

## 84 Whisky-Arten aus Schottland

- 84 Unblended Whiskys
- 84 Single Malt-Whisky
- 85 Single Grain-Whisky
- 85 Andere Unblended Whiskys
- 85 Blended Whiskys
- 85 Blended Malt-Whisky
- 86 Blended Grain-Whisky
- 86 Blended Whisky
- 86 Single Blended Scotch Whisky

## 87 Die Malt-Whisky-Regionen

## 89 Schottlandreisen

- 90 Reisen nach Schottland
- 90 Reisen in Schottland
- 95 Hinweise und Tipps
  - mit allem Wissenswerten und einem speziellen Abschnitt über
  - 98 (Whisky-)Feste, Festivals und andere interessante Events
  - 98 Die Highland Games
  - 99 Whisky-Festivals und andere besuchenswerte Anlässe

---

- 111 Whisky-Entdeckungsreisen in Schottland

---

- 112 Wichtige Vorbemerkungen
- 114 SL Whisky-Entdeckungsreisen in der Region Lowland
- 114 Kurzer Überblick über die Whiskyregion Lowland
- 115 SL1 Destillieren im Nordosten der Region Lowland
- 115 Edinburgh
- 117 Destillerie Glenkinchie
- 118 Lindores Abbey
- 118 Destillerie Daftmill

---

- 119 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SL1

---

- 119 Cupar
- 120 Eden Mill Brauerei und Destillerie
- 120 Kingsbarns Distillery
- 121 Abstecher SL1a St Andrews
- 122 Abstecher SL1b Anstruther
- 123 Abstecher SL1c Bootsausflug zur Isle of May
- 124 SL2 Destillieren im Süden und Westen der Region Lowland und Abstecher in den Norden Englands
- 124 Abstecher SL2a Rosslyn Chapel
- 125 Abstecher SL2b Melrose Abbey
- 126 Variante A Direkte Fahrt zur Destillerie Annandale

- 
- 126 Variante B Ausführliche Reise mit Besuch der Lakes Destillerie (England)
- 126 Cockermouth
- 127 Abstecher SL2c Hadrian's Wall
- 128 Abstecher SL2d Bassenthwaite See und Castlerigg Stone Circle
- 128 [The Lakes Distillery \(England\)](#)
- 129 Carlisle
- 129 Gretna Green
- 130 [Destillerie Annandale](#)
- 130 [Destillerie Bladnoch](#)
- 
- 131 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SL2
- 
- 132 Dumfries
- 132 Zusatzreise Nordirland
- 132 Stranraer
- 133 Alloway
- 133 Abstecher SL2e Girvan
- 134 Glasgow
- 136 [The Glasgow Distillery](#)
- 136 [Destillerie Auchentoshan](#)
- 137 [Destillerie Glengoyne](#)
- 138 Abstecher SL2f New Lanark
- 139 [SAC Whisky-Entdeckungsreise auf die Insel Arran und nach Campbeltown](#)
- 139 Kurzer Überblick über die Insel Arran und die Whiskyregion Campbeltown
- 141 [SAC Destillerien auf der Insel Arran und in der Whiskyregion Campbeltown](#)
- 141 Arran
- 141 Brodick Castle
- 141 [Arran Distillery](#)
- 142 Abstecher SACa Sehenswürdigkeiten auf Arran
- 
- 143 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SAC
- 
- 143 Campbeltown
- 144 Abstecher SACb Mull of Kintyre
- 145 [Destillerie Glen Scotia](#)
- 145 [Destillerien Springbank und Glengyle](#)
- 147 [SIJ Whisky-Entdeckungsreisen Inseln Islay und Jura](#)
- 147 Kurzer Überblick über die beiden Inseln Islay und Jura
- 148 Islay
- 149 Isle of Jura
- 151 Überblick über die Destillerien von Islay und Jura
- 152 [SIJ1 Destillerien im Westen und im Herzen von Islay](#)
- 152 Bowmore
- 152 Bridgend
- 152 Bruichladdich
- 152 [Bruichladdich Distillery](#)
- 153 Abstecher SIJ1a Port Charlotte und Portnahaven/Port Wemyss
- 154 [Kilchoman Distillery](#)
- 154 Abstecher SIJ1b Rund um Loch Gorm und Islay Ales Brewery
- 155 [Bowmore Distillery](#)
- 156 [SIJ2 Die Destillerien im Nordosten von Islay und auf der Insel Isle of Jura](#)
- 156 [Destillerie Bunnahabhain](#)
- 157 [Port Askaig](#)
- 158 [Craighouse](#)
- 158 [Isle of Jura Distillery](#)
- 
- 159 Karte Routen der Whisky-Entdeckungsreisen SIJ1–3
- 
- 160 Abstecher SIJ2a Paps of Jura
- 160 Abstecher SIJ2b Barnhill, Corryreckan
- 160 [Destillerie Caol Ila](#)
- 161 Abstecher SIJ2c Islay Woollen Mill
- 162 [SIJ3 Die Destillerien im Südosten von Islay](#)
- 162 [Port Ellen Maltings](#)
- 162 [Port Ellen](#)
- 163 [Destillerie Lagavulin](#)
- 164 [Destillerie Ardbeg](#)
- 164 Abstecher SIJ3a Kildalton Cross
- 165 [Destillerie Laphroaig](#)
- 166 [Port Ellen Distillery](#)

- 167 **Praktische Informationen für Islay und Isle of Jura**
- 167 Islay
- 173 Jura
- 175 **SH Whisky-Entdeckungsreisen im Gebiet Highland**
- 175 **Kurzer Überblick über die Whiskyregion Highland**
- 176 **SH1 Destillieren im östlichen Teil der Whiskyregion Highland**
- 176 Stirling
- 177 Destillerie Deanston
- 178 Destillerie Tullibardine
- 179 Destillerie Strathearn
- 179 Destillerie Glenturret
- 180 Pitlochry
- 181 Abstecher SH1a Blair Castle
- 181 Destillerie Edrour
- 182 Destillerie Blair Athol
- 
- 183 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SH1
- 
- 184 Aberfeldy Distillery
- 184 Abstecher SH1b Aberfeldy und Umgebung
- 185 Destillerie Royal Lochnagar
- 186 Fettercairn Distillery
- 187 Destillerie Glencadam
- 187 Abstecher SH1c Dunnottar Castle und Stonehaven
- 188 Aberdeen
- 190 Destillerie Glen Garioch
- 191 Macduff Distillery
- 191 Abstecher SH1d Macduff Aquarium
- 192 Destillerie Glenglassaugh
- 193 Destillerie Knockdhu
- 193 Destillerie GlenDronach
- 194 Destillerie Ardmore
- 195 **SH2 Destillieren im westlichen Teil der Whiskyregion Highland**
- 195 Oban
- 196 Oban Distillery
- 197 Duart Castle
- 197 Insel Iona
- 197 Tobermory
- 198 Tobermory Distillery
- 198 Abstecher SH2a Bootstrip auf die Insel Staffa und die Treshnish-Inseln
- 200 Ardnamurchan Distillery
- 201 Ben Nevis Distillery
- 202 Eilean Donan Castle
- 
- 203 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SH2 (1. Teil)
- 
- 204 Destillerie Talisker (Skye)
- 205 Portree
- 205 Fährhafen Uig
- 206 Isle of Harris Distillery
- 207 Abhainn Dearg Distillery
- 208 Abstecher SH2b Callanish Stones und Carloway Broch
- 209 Stornoway
- 209 Loch Ewe Distillery
- 210 Destillerie Glen Ord
- 
- 211 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SH2 (2. Teil)
- 
- 212 Destillerie Royal Brackla
- 213 Tomatin Distillery
- 213 The Speyside Distillery
- 214 Dalwhinnie Distillery
- 215 **SH3 Destillieren im nördlichen Teil der Whiskyregion Highland**
- 215 Inverness
- 215 Abstecher SH3a Black Isle und Delfin- und Wildlife-Boot-Trip
- 216 Destillerie Teaninich
- 216 Destillerie Dalmore
- 217 Destillerie Glenmorangie
- 218 Destillerie Balblair
- 
- 219 Karte Route der Whisky-Entdeckungsreise SH3
- 
- 220 Abstecher SH3b Dunrobin Castle
- 221 Destillerie Clynelish
- 221 Wick
- 222 Pulteney Distillery
- 223 Thurso
- 223 Destillerie Wolfburn
- 225 Orkney Islands
- 227 Kirkwall
- 227 Scapa Distillery
- 228 Destillerie Highland Park

- 
- 229 SSP Whisky-Entdeckungsreisen  
in der Whiskyregion Speyside
- 229 Kurzer Überblick über die  
Whiskyregion Speyside
- 231 SSP1 Destillieren im westlichen  
Teil der Whiskyregion Speyside
- 231 Forres
- 231 Destillerie Benromach
- 232 Destillerie Dallas Dhu  
(Museumsdestillerie)
- 
- 233 Karte Routen der Whisky-  
Entdeckungsreisen SSP1 und SSP2
- 
- 233 Destillerie Glenburgie
- 234 Destillerie Roseisle
- 234 Abstecher SSP1a Hafenstadt  
Burghead
- 235 SSP2 Destillieren in und um Elgin
- 235 Elgin
- 236 Destillerie Glen Moray
- 236 Destillerie Miltonduff
- 237 Abstecher SSP2a Pluscarden Abbey
- 238 Destillerie Glenlossie
- 238 Destillerie Mannochemore
- 238 Destillerie Glen Elgin
- 239 Abstecher SSP2b Stillgelegte  
Destillerie Coleburn
- 239 Destillerie Longmorn
- 240 Destillerie BenRiach
- 240 Destillerie Linkwood
- 241 SSP3 Destillieren von  
Roths bis Knockando  
(linkes Ufer des River Spey)
- 241 Roths
- 242 Destillerie Speyburn
- 242 Destillerie Glen Grant
- 
- 243 Karte Route der Whisky-  
Entdeckungsreise SSP3
- 
- 243 The Glenrothes Distillery
- 244 Destillerie Glen Spey
- 244 The Macallan Distillery
- 245 Destillerie Dalmanach
- 245 Destillerie Cardhu
- 246 Abstecher SSP3a Knockando  
Woolmill
- 247 Destillerie Tamdhu
- 247 Knockando Distillery
- 248 SSP4 Destillieren von  
Cromsdale bis Craigellachie  
(rechtes Ufer des River Spey)
- 248 Destillerie Balmenach
- 248 Destillerie Tormore
- 249 Destillerie Cragganmore
- 249 Ballindalloch Distillery
- 250 Destillerie Glenfarclas
- 251 Destillerie Dailuaine
- 251 Destillerie Benrinnes
- 252 Destillerie Glenallachie
- 252 Aberlour Distillery
- 253 Craigellachie
- 254 Craigellachie Distillery
- 254 Speyside Cooperage
- 255 SSP5 Destillieren in Dufftown
- 255 Dufftown
- 255 Destillerie Convalmore
- 255 The Balvenie Distillery
- 256 Destillerie Kininvie
- 256 Destillerie Glenfiddich
- 
- 257 Karte Routen der Whisky-  
Entdeckungsreisen SSP4–6
- 
- 258 Destillerie Parkmore
- 258 Destillerie Glendullan
- 259 Destillerie Mortlach
- 259 Dufftown Distillery
- 260 SSP6 Destillieren in den Tälern  
der Flüsse Dullan, Avon und Livet
- 260 Destillerie Allt-a-Bhainne
- 261 The Glenlivet Distillery
- 261 Tomintoul Distillery
- 262 Destillerie Braeval
- 263 Destillerie Tamnavulin
- 264 SSP7 Destillieren auf dem Weg  
von Keith bis zur Mündung des  
River Spey in die Nordsee
- 264 Keith
- 
- 265 Karte Route der Whisky-  
Entdeckungsreise SSP7
- 
- 265 Destillerie Strathmill
- 265 Destillerie Strathisla

266	Destillerie Glen Keith	326	Bruichladdich
267	Aultmore Distillery	328	Bunnahabhain
267	Destillerie Glentauchers	330	Caol Ila
268	Destillerie Auchroisk	332	Cardhu
268	Destillerie Inchgower	334	Clynelish
269	Buckie	336	Cragganmore
269	Abstecher SSP7a Spey Bay	338	Craigellachie
		340	Daftmill
		342	Dailuaine
		344	Dallas Dhu (Museumsdestillerie)
		346	The Dalmore
		348	Dalmunach
		350	Dalwhinnie
		352	Deanston
		354	Dufftown
		356	Eden Mill
		358	Edradour
		360	Fettercairn
		362	The Glasgow Distillery
		364	Glenallachie
		366	Glenburgie (Glenraig)
		368	Glencadam
		370	GlenDronach
		372	Glendullan
		374	Glen Elgin
		376	Glenfarclas
		378	Glenfiddich
		380	Glen Garioch
		382	Glenglassaugh
		384	Glegoyne
		386	Glen Grant
		388	Glegyle (Kilkerran)
		390	Glen Keith
		392	Glenkinchie
		394	The Glenlivet
		396	Glenlossie
		398	Glenmorangie
		400	Glen Moray
		402	Glen Ord
		404	The Glenrothes
		406	Glen Scotia
		408	Glen Spey
		410	Glentauchers
		412	Glenturret
		414	Highland Park
		416	Inchgower
		418	Isle of Harris
		420	Isle of Jura
		422	Kilchoman
		424	Kingsbarns
		426	Kininvie
		428	Knockando
<b>271</b>	<b>Porträts der Malt-Whisky-Destillieren in Schottland</b>		
272	Überblick		
273	»Gebrauchsanleitung« zu den Destillieren-Porträts		
273	Abkürzungen der Namen oder Bezeichnungen der wichtigsten Firmen- oder Firmengruppen		
<b>275</b>	<b>Die produzierenden Malt-Whisky-Destillieren von A bis Z</b>		
276	Aberfeldy		
278	Aberlour		
280	Abhainn Dearg		
282	Ailsa Bay		
284	Allt-a-Bhainne		
286	Annandale		
288	Ardbeg		
290	Ardmore		
292	Ardnamurchan		
294	Arran Distillery		
296	Auchentoshan		
298	Auchroisk		
300	Aultmore		
302	Balblair		
304	Ballindalloch		
306	Balmenach		
308	The Balvenie		
310	Ben Nevis		
312	BenRiach		
314	Benrinnis		
316	Benromach		
318	Bladnoch		
320	Blair Athol		
322	Bowmore		
324	Braeval (Braes of Glenlivet)		

- 430 Knockdhu (anCnoc)  
 432 Lagavulin  
 434 Laphroaig  
 436 Linkwood  
 438 Loch Ewe  
 440 Loch Lomond  
 442 Longmorn  
 444 The Macallan  
 446 Macduff (Glen Deveron)  
 448 Mannochemore  
 450 Milntonduff (Mosstowie)  
 452 Mortlach  
 454 Oban  
 456 Pulteney (Old Pulteney)  
 458 Roseisle  
 460 Royal Brackla  
 462 Royal Lochnagar  
 464 Scapa  
 466 Speyburn  
 468 The Speyside  
 470 Springbank  
 472 Strathearn  
 474 Strathisla  
 476 Strathmill  
 478 Talisker  
 480 Tamdhu  
 482 Tamnavulin  
 484 Teaninich  
 486 Tobermory  
 488 Tomatin  
 490 Tomintoul  
 492 Tormore  
 494 Tullibardine  
 496 Wolfburn
- 498 Wichtige stillgelegte oder nicht mehr existierende Malt-Whisky-Destillieren**
- 498 Banff  
 498 Ben Wyvis  
 499 Brora  
 500 Caperdonich  
 500 Coleburn  
 501 Convalmore  
 501 Glen Albyn  
 502 Glenesk (Hillside)  
 502 Glenlochy  
 503 Glen Mhor  
 504 Glenugie  
 504 Glenury Royal  
 505 Imperial
- 505 Inverleven  
 506 Kinclaith  
 507 Ladyburn  
 507 Littlemill  
 508 Lochside  
 509 Millburn  
 509 Moffat (Glen Flagler, Killyloch)  
 510 North Port (North Port Brechin)  
 511 Parkmore  
 511 Pittyvaich  
 512 Port Ellen  
 512 Rosebank  
 513 Saint Magdalene (Linlithgow)
- 514 Neu entstehende oder geplante Malt-Whisky-Destillieren**
- 514 Aberargie  
 514 Anniston Farms  
 514 Barra Distillery  
 515 Dingwall  
 515 Drimmin  
 515 Falkirk  
 515 Gartbreck  
 516 The Glasgow Distillery (A.D. Rattray)  
 516 Holyrood Park Distillery  
 516 Huntly  
 517 Inchdairnie  
 517 Jedburgh/Jed Valley  
 517 Lindores  
 517 Longship Distillery  
 517 Portavadie  
 518 Raasay  
 518 Saxa Vord  
 518 Three Stills  
 519 Torabhaig
- 520 Kurzporträts der Grain-Whisky-Destillieren in Schottland**
- 521 Aktive Grain-Whisky-Destillieren**
- 521 Cameronbridge  
 522 Girvan  
 522 Invergordon  
 523 Loch Lomond (Grain)  
 523 North British  
 524 Starlaw (Glen Turner)  
 524 Strathclyde

- 525 Nicht mehr existierende  
Grain-Whisky-Destillieren
- 525 Ben Nevis (Grain)
- 525 Caledonian
- 525 Cambus
- 525 Carsebridge
- 526 Dumbarton
- 526 Garnheath (Moffat Grain)
- 526 Lochside (Grain)
- 527 Port Dundas
- 527 Strathmore

## 529 IRLAND UND NORDIRLAND

- 530 Überblick
- 531 Irland und Nordirland –  
Ein wenig (Whiskey-)  
Geschichte
- 535 Die Whiskey-Gesetzgebung für  
Irland

## 536 Die Whiskeyherstellung

- 536 Das Ausgangsmaterial und das  
Mälzen
- 537 Der Maischprozess für  
Pot Still Whiskeys
- 537 Die dreifache Destillation
- 538 Die dreifache Destillation  
in *pot stills*
- 538 Die dreifache Destillation  
in *column, continuous* oder  
*Coffey stills*
- 538 Lagerung und Reifung
- 539 Whiskey-Arten aus Irland
- 539 Malt-Whiskey
- 539 Pot Still Whiskey
- 539 Single Pot Still Whiskey  
(Pure Pot Still Whiskey)
- 540 Grain-Whiskey
- 540 Blended Whiskey

## 541 Irlandreisen

- 542 Reisen nach Irland und  
Nordirland
- 542 Reisen in Irland und  
Nordirland
- 544 Hinweise und Tipps  
mit allem Wissenswerten und  
einem speziellen Abschnitt über  
(Whiskey-)Feste, Festivals  
546 und andere interessante Events

---

## 551 Whiskey- Entdeckungsreisen in Irland und Nordirland

---

552 Überblick

### 553 IN Destillieren in Nordirland und im Nordosten von Irland

553 Variante A: Ausgangspunkt Belfast

553 Belfast

554 Variante B: Ausgangspunkt Coleraine

554 Destillerie Old Bushmills

555 Abstecher IN1 Giant's Causeway

555 Abstecher IN2 Dunluce Castle

556 Abstecher IN3 Derry/Londonderry

556 The Echlinville Distillery

557 Destillerie Cooley

### 558 IZS Destillieren im zentralen, südlichen und südwestlichen Irland

558 Dublin

---

559 Karte Routen der Whiskey-  
Entdeckungsreisen IN und IZS

---

560 Old Jameson Distillery

561 Destillerie Teeling

561 Abstecher ISZ1 zu einem anderen  
Genuss: zur Guinness Brewery

561 Guinness Brewery

561 Abstecher ISZ2 in die Whiskey-  
Vergangenheit Dublins: zur

John's Lane Distillery

561 John's Lane Distillery  
(John Power & Sons)

562 Abstecher ISZ3 Kilkenny

563 Waterford

563 Waterford Distillery

564 Old Middleton Distillery  
(Jameson Experience)

564 Middleton Distillery

565 West Cork Distillery

566 Dingle

567 Dingle Distillery

567 Limerick

568 Abstecher IZS4 Cliffs of Moher

568 Tullamore

569 Old Tullamore Distillery  
(Tullamore D.E.W. Visitor Centre)

570 Tullamore Distillery

570 Old Kilbeggan Distillery

## 572 Porträts der Destillieren Irlands und Nordirlands

573 Überblick

574 Old Bushmills

576 Cooley

578 Dingle

580 The Echlinville

582 Old Jameson Bow Street  
(Museums-Destillerie)

584 Old Kilbeggan (Locke's)

586 Middleton

588 Old Middleton,  
(»The Jameson Experience«)

590 Teeling

592 Tullamore

594 Old Tullamore

(»Tullamore D.E.W. Visitor Centre«)

596 Waterford

598 West Cork

### 600 Neu entstehende oder geplante Destillieren

600 Belfast Distillery (Nordirland)

600 Connacht

601 Glendalough

601 Great Northern Distillery

601 Shed

602 Slane Castle Distillery

602 St James Distillery

602 Walsh

## 605 ENGLAND UND WALES

606 Überblick

### 606 England und Wales – Ein wenig (Whisky-) Geschichte

606 England

607 Wales

608 Die Whisky-Gesetzgebung für  
England und Wales

## 608 Die Whiskyherstellung

608 Whiskys aus England und Wales

## 609 England- und Wales-Reisen

610 Reisen nach England  
und Wales

611 Reisen in England und Wales

612 Hinweise und Tipps  
mit allem Wissenswerten und  
einem speziellen Abschnitt über

612 (Whisky-)Feste, Festivals  
und andere interessante Events

---

## 619 Eine Whisky- Entdeckungsreise durch England und Wales

---

620 Überblick über die Whiskyregionen  
England und Wales

### 620 EW Destillieren im südlichen Teil von England und in Wales

620 London

621 Abstecher EW1 Stonehenge

622 Healey's Cornish Cyder Farm Distillery

623 Abstecher EW2 Land's End

623 Abstecher EW3 St Michael's Mount

624 Abstecher EW4 St Austell Brauerei

624 Bristol

624 Cardiff

624 Merthyr Tydfil

625 Penderyn Distillery (Wales)

---

626 Karte Route der Whisky-  
Entdeckungsreise EW

---

628 Moreton-in-Marsh

628 Abstecher EW5 Stratford-upon-Avon

629 Cotswolds Distillery

630 Cambridge

630 Thetford

630 St George's Distillery

631 Southwold

631 Adnams Copper House Distillery

## 633 Porträts der Whisk(e)y- Destillieren in England und Wales

634 Adnams Copper House Distillery

636 Cotswolds Distillery

638 Healey's Cornish Cyder Farm Distillery

640 The Lakes Distillery

642 Penderyn Distillery (Wales)

644 St George's Distillery

646 Stichwortverzeichnis

655 Bildnachweis

# Liebe Whiskyfreundin, lieber Whiskyfreund

Ja, es stimmt! Ich bin Whisky-Liebhaber und Schottland-Fan. Begonnen hat alles vor mehr als 25 Jahren in der Nähe von Glasgow. Dort besuchte ich regelmäßig Geschäftspartner, um die Entwicklung eines Projektes zu begleiten. Es wurde mir zur lieben Gewohnheit, den Abend mit einem Whisky in einer Bar ausklingen zu lassen. Eines Tages war das Teilziel schon früh erreicht, mein Rückflug aber erst für den übernächsten Tag gebucht. Meine Geschäftspartner machten den Vorschlag, ich solle die verbleibende Zeit nutzen, um zu erfahren, wie Whisky hergestellt wird. Damit war ich sofort einverstanden.

Dieser erste Besuch bei einer Destillerie legte den Samen für eine wachsende Leidenschaft. Seither habe ich viele weitere Destillerien in Schottland gesehen und auf einer zweijährigen Reise Destillerien in der ganzen Welt aufgespürt. Als Resultat meiner Reisen und Nachforschungen entstand das Buch »Whisky – Die Enzyklopädie«. Diese ebenfalls im AT-Verlag erschienene, preisgekrönte Enzyklopädie ist – mit einem Gewicht von 3,4 Kilogramm – ein richtiges »Coffee Table Book« geworden. (Ich liebe diesen englischen Ausdruck. Er beschreibt ein Buch, das auf dem Beistelltisch jederzeit zum Nachschlagen bereitliegt.) Inzwischen ist die Enzyklopädie vergriffen. Eine Überarbeitung und Neuauflage dieses gewichtigen Werkes war praktisch unmöglich, weil ich prinzipiell nur Destillerien beschreibe, die ich selbst besucht habe. Seit dem Erscheinen der Whisky-Enzyklopädie sind weltweit Hunderte, wenn nicht sogar Tausende von neuen Brennereien entstanden. Sie alle aufzusuchen, würde so viel Zeit in Anspruch nehmen, dass die ersten Informationen schon veraltet wären, bevor die letzten Daten gesammelt werden könnten. Als mögliche Lösung dieses Dilemmas kam eine Beschränkung auf die Länder in Frage, in denen die Whiskyproduktion ihren Anfang nahm: Großbritannien und Irland. Das »Wasser des Lebens« wird vorwiegend in Schottland und Irland und seit ein paar Jahren auch wieder in England (in mehreren Grafschaften) und Wales gebrannt. Dass die dort neu entstandenen Destillerien mit



Beim Genuss eines *dram* – das ist ein kleiner oder auch größerer Schluck Whisk(e)y – wünscht man sich in allen in diesem Buch beschriebenen Regionen »Gute Gesundheit«.

Je nachdem, wo Sie sich befinden, sagt man

»*sláinte mhath*«, sprich slantschi wa (schottisch-gälisch)

»*sláinte mhaith*«, sprich slorntsche wa (irisch-gälisch)

»*iechyd da*«, sprich jackid da (walisisch)

»*yeghes da*«, sprich yeck es dah (kornisch)

»*cheers*«, sprich tshiirs (englisch).

guter Qualität auf sich aufmerksam machen, hat mich veranlasst, ein Buch über den gesamten Bereich Großbritannien und Irland zu verfassen. Ich habe mir auf ausgedehnten Reisen vor Ort ein Bild verschafft, alle bekannten und neuen Destillerien besucht und schließlich mein gesammeltes Wissen zusammengetragen und für Sie aufbereitet.

Was Sie jetzt in der Hand halten, ist einerseits ein kompaktes Whisky-Standardwerk, andererseits ein Whisky-Entdeckungsreisebuch für die Länder Schottland, Irland, England und Wales. Dieses Buch eignet sich als Reisebegleiter, nicht nur weil es »tragbarer« ist als die Enzyklopädie, sondern auch weil es speziell auf den/die Whisk(e)y-Reisenden zugeschnittene Tipps enthält. Begleiten Sie mich auf der Zeitreise durch die Geschichte des Whiskys. Lernen Sie

die Geheimnisse der Whiskyherstellung und die verschiedenen Arten von Whiskys kennen. Lassen Sie sich von den vielen Anregungen für Entdeckungsreisen in Schottland, Irland/Nordirland, England und Wales (mit genauen Routenbeschreibungen) inspirieren.

In den letzten Jahren haben mich viele an Schottland und Whisky Interessierte auf meinen Reisen in die Lowlands, Highlands und die Speyside, auf die Orkneys und nach Skye, auf die Isle of Islay, die Isle of Jura, die Isle of Arran und bis auf die Äußerer Hebriden begleitet. Sie haben die Schönheiten der schottischen Landschaften, Fauna und Flora und der Kultur kennengelernt und sich faszinieren lassen von der Kunst, Whisky herzustellen und zu genießen. Auch Irland/Nordirland, England und Wales haben den Whisk(e)y-Reisenden einiges zu bieten. Lassen Sie sich überraschen!

Das Buch ist folgendermaßen aufgebaut: Der erste Teil knüpft an das Basiswissen der Enzyklopädie an. Er enthält einen geschichtlichen Überblick über die Destillation im Allgemeinen und die Herstellung von Whisk(e)y im Besonderen. Die nächsten Teile sind den einzelnen Ländern gewidmet. Am Anfang steht jeweils das landestypische Whisky-Wissen (Geschichte, Whisk(e)y-Arten usw.). Daran schließen sich die Informationen an, die für Reisende von Interesse sind. Ich erläutere die Besonderheiten der einzelnen Länder und gebe Ihnen praktische Hinweise und Tipps für die Reise. Die Whisk(e)y-Entdeckungsreisen führen Sie schließlich zum eigentlichen Ziel: den Destillieren dieser Länder. Aber auch unterwegs gibt es einiges zu sehen und zu erleben. Sie erfahren, welche Attraktionen (Burgen und Schlösser, alte Abteien und Kirchen, Flüsse und Seen, Naturschutzparks, Wildtier-Expeditionen, Highland Games, technische Errungenschaften usw.) auf den Entdeckungsreisen auf Sie warten. Ich mache Sie auf empfehlenswerte Restaurants, Pubs und Whisk(e)y-Bars, gute Übernachtungsmöglichkeiten und vieles andere mehr aufmerksam. Die Tipps umfassen vor allem das Gebiet der beschriebenen Routen und Ortschaften. Falls sich ein Umweg lohnt, können sie auch einmal ein wenig weiter entfernt sein.

Im letzten Teil stelle ich Ihnen dann die Destillieren des jeweiligen Landes in ausführlichen Porträts vor.

Beim Recherchieren für den Reisetil dieses Buches fand ich die Aussage bestätigt, dass in Großbritannien und Irland die Uhren anders ticken als bei uns. Damit ist nicht nur die »British Time« gemeint, die von unserer »Continental Time« um eine Stunde abweicht. Auch die Einwohner der Inseln unterscheiden sich in ihrer Art, der Denkweise, der unterschiedlich ausgeprägten Skurrilität und auch hinsichtlich der Sprache von uns übrigen Europäern. Selbst auf den Inseln gibt es von Land zu Land, ja sogar von Region zu Region große Unterschiede.

Wodurch unterscheiden sich Großbritannien und die Republik Irland? Großbritannien ist zwar Mitglied der Europäischen Union, hält aber an den britischen Maßeinheiten (Meile, Pint, Unze usw.) und am britischen Pfund Sterling fest. (Ich bezeichne die Währung als britisches Pfund, weil es neben den englischen Pfundnoten auch solche aus Nordirland, Schottland, der Insel Man und den – nicht zu den Britischen Inseln gehörenden – Kanalinseln Jersey und Guernsey gibt.) Viele Einwohner Großbritanniens sind gegenüber der EU kritisch eingestellt und betrachten den Beitritt als einen der größten Fehler ihrer Geschichte. In der Republik Irland gelten dagegen die europäischen Maßeinheiten und bezahlt wird mit Euro. Aber die Anpassung an die Regeln der EU ist in Irland nicht vollständig erfolgt. Wie in Großbritannien herrscht auch in der Republik Irland nach wie vor Linksverkehr: Es wäre auch wirklich unvorstellbar, wenn Autofahrer an der

Sowohl in Großbritannien wie auch in Irland überall anzutreffen: Pubs – wenn auch nicht immer mit einer so großen Whiskyauswahl wie im Grouse Inn in Cabrach (Speyside).



(offenen) Grenze zwischen Irland und Nordirland die Straßenseite wechseln müssten.

In einem Punkt sind sich die Einwohner dieser Inseln einig: Großbritannien ist für sie etwas Besonderes, ja eine Art Mittelpunkt der Welt. Beispielsweise teilen Briten (und damit meine ich alle Einwohner Großbritanniens und Irlands), die auf das europäische Festland reisen, ihren Freunden und Bekannten mit, dass sie auf den Kontinent oder nach Europa fahren. Eine Schlagzeile in einer Boulevardzeitung lautete: »Starker Nebel im Ärmelkanal, der Kontinent ist abgeschnitten.« Ob die Formulierung ein Versehen oder dem typisch britischen Humor zuzuschreiben war, entzieht sich meiner Kenntnis.

Dieses Buch richtet sich in erster Linie an Whisky-Liebhaberinnen und Whisky-Liebhaber. Für denjenigen, der sich darüber hinausgehende allgemeine Informationen über Land und Leute beschaffen möchte, gibt es in guten Buchhandlungen eine große Auswahl an »richtigen« Reiseführern.

Noch etwas möchte ich Ihnen unbedingt mitteilen: Texte, Bilder, Bewertungen (positive und negative) in Bezug auf die Destillereien sowie die Auswahl der vorgeschlagenen Ziele und Attraktionen entsprechen meinen persönlichen Empfindungen und Vorlieben. Insofern sind sie natürlich subjektiv. Zudem möchte ich betonen, dass ich alle Inhalte dieses Buches verfasst habe, ohne auf kommerzielle Interessen Rücksicht nehmen zu müssen. Firmen, Gesellschaften, Organisationen usw., die genannt werden, sind alphabetisch aufgeführt.

Seit einigen Jahren begleitet mich meine Partnerin, Annemarie Vetter, auf meinen Reisen. Sie hat sich von meiner Whisky-Begeisterung anstecken lassen. Bei den Nachforschungen für dieses Buch hat sie mich mit ihren Fotoaufnahmen tatkräftig unterstützt und auch unermüdlich dazu beigetragen, dass es in Schrift und Bild jetzt in dieser Form vor Ihnen liegt. Beinahe alle der in diesem Buch publizierten Bilder haben meine Partnerin und ich selbst aufgenommen. Einige Fotos haben Destillereien, Firmen, Organisationen und Freunde zur Verfügung gestellt. Ihnen allen ein herzliches Dankeschön!

Ich bedanke mich bei den Besitzern der Destillereien oder deren Vertretern für die Erlaubnis, mich dort umzusehen, Interviews zu

machen, speziell auch für die Möglichkeit zu fotografieren. Ein ganz spezieller Dank geht auch an die vielen kompetenten und hilfsbereiten Leute in den Destillereien selbst! Sie haben mir ihre Zeit zur Verfügung gestellt, mir neue und interessante Informationen und wichtige Tipps gegeben und mich in speziellen Führungen durch ihr »Reich« begleitet. Es waren bewegende Begegnungen mit tollen Menschen, von denen etliche Freunde wurden.

Jetzt wünsche ich Ihnen, liebe Whiskyfreundin, lieber Whiskyfreund, viel Spaß beim Lesen und Träumen, beim Planen und Erleben Ihrer persönlichen Whisky-Entdeckungsreisen! Freuen Sie sich auf zahlreiche schöne Kontakte und Erlebnisse. Genießen Sie die Geschichten der Einheimischen, ihre Erzählungen, ihren Humor, ihre Liebenswürdigkeit und Gastfreundschaft!

März 2016 Peter Hofmann



Die produzierenden  
Malt-Whisky-Destillieren  
von A–Z

## Aberfeldy



In Aberfeldy stand zu Beginn des 19. Jahrhunderts eine lizenzierte Destilliererei mit dem Namen »Pitilie«. Daneben gab es in der Umgebung ein gutes Dutzend Schwarzbrennereien. Der Name der Destilliererei »Pitilie« bezog sich auf die Quelle ihres Wassers, dem Pitilie Burn. Sie produzierte von 1825 bis zu ihrem Konkurs im Jahr 1867.

Erst nach mehr als drei Jahrzehnten nahm wieder eine lizenzierte Destilliererei in Aberfeldy ihre Produktion auf. Tommy und John Alexander Dewar wollten das gut funktionierende Handelsgeschäft mit Blended Whiskys (Dewar's White Label) in Perth, das sie 1880 von ihrem Vater John übernommen hatten, durch die Herstellung von Whisky ergänzen. Im Ort Aberfeldy fanden sie den geeigneten Standort für ihre geplante Destilliererei. Es gab dort sauberes Wasser, unberührte Natur und – für sie besonders

Die Statue des Highlanders steht vor der Destilliererei. Mit dem markanten *kiln* und dem *stillhouse* neueren Datums bildet diese einen einzigen langen Komplex. In den Sockel der Statue ist eine Zeitkapsel mit Dokumenten und verschiedenen Gegenständen eingemauert.

wichtig – eine Eisenbahnlinie mit einer direkten Verbindung nach Perth. Im Jahr 1896 begannen die Dewars mit dem Bau der Destilliererei an der Stelle, wo der Bach mit dem Namen Pheallaich Burn in den River Tay mündet. Im November 1898 wurde die Produktion aufgenommen. Seither war die Destilliererei Aberfeldy mit Ausnahme der Kriegsjahre immer in Betrieb. Sie wurde laufend renoviert, um- und ausgebaut, und im Laufe der Jahre entwickelte sie sich zur »längsten Destilliererei Schottlands«. Von den (ehemaligen) Mälzböden über den *kiln*, das Maisch- und Gärhaus und das *stillhouse* sind alle Gebäude in einer Reihe in einem einzigen langen Komplex zusammengefasst.

Seit 1972/73 hat die Destilliererei nach einer umfangreichen Renovierung und durch einen teilweisen Umbau das heutige Aussehen. Damals erhielt sie auch ein neues *stillhouse*. Die beiden alten *stills* wurden gegen neue ausgetauscht und zwei zusätzliche installiert. Im Zuge des Umbaus wurde die eigene Mälzerei aufgegeben.

Die Destilliererei maischt in einem Maischbottich (*mash tun*) aus Edelstahl (sowohl Bottich als auch Deckel). Die Maische wird anschließend in 11 Gärbottichen (*wash backs*) – 8 aus sibirischer Lärche und 3 aus Edelstahl (diese stehen im Freien) – vergärt und die so gewon-

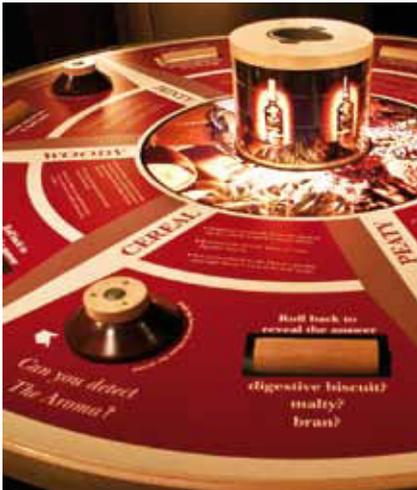


nene *wash* in je zwei zwiebel-förmigen *wash* und *spirit stills* (ohne Ein- oder Ausbuchungen) gebrannt. Die zu ihnen gehörenden Rohr-Kondensatoren stehen im *stillhouse*. Die Lagerung des Whiskys erfolgt hauptsächlich in Ex-Bourbon-, zu einem kleineren Teil auch in Ex-Sherryfässern auf dem Destilliergelände.

Im nicht mehr genutzten Mälzhaus wird aus den Abfällen der Destillierprozesse eine Art Si-

Unten · Am nosing wheel im Visitor Centre kann man seine Geschmackssinne testen.

Ganz unten · Im modernen stillhouse stehen je zwei *wash* und *spirit stills* mit ihren Rohrkondensatoren.



rup (*dark grains*) hergestellt und als Viehfutter an die Bauern der Umgebung verkauft.

Seit 1998 gehört Aberfeldy zur Bacardi-Gruppe. Sie ließ im Jahr 2000 einen Gebäudeteil zu einem sehenswerten *Visitor Centre* ausbauen. 2014 wurde es umfassend renoviert und attraktiv neu gestaltet.

Der größte Teil der Malts von Aberfeldy wird für die Dewar's Blends gebraucht. Im Jahr 1991 wurde der Whisky von Aberfeldy zum ersten Mal als Single Malt abgefüllt. Auf dem Etikett dieser Flaschenabfüllung (Reihe »Fauna & Flora« der UDV, 15 Jahre) ist ein Eichhörnchen abgebildet. Als Standardabfüllungen gibt es den Aberfeldy als 12-, 16- und 21-jährigen. Den Malt von Aberfeldy gibt es auch in länderspezifischen Abfüllungen und solchen für die Duty Free Shops. Auch unabhängige Abfüller brachten ihn auf den Markt (oft als Single Cask).

Bedeutung des Namens	Mündung des Pheallaich (Pheallaigh)	
Aussprache	Aber-feldi	
Adresse	Aberfeldy Distillery Aberfeldy PH15 2EB	
Whisky-Region	Highland	
Besitzer	John Dewar & Sons Ltd (Bacardi Ltd)	
Kontakt	www.aberfeldy.com Tel. +44 (0)1887 822 010	
Club	Tasting Society; Mitgliedschaft gratis	
Gründung	1896	
Status	In Betrieb	
Stills	2 <i>wash</i> , 2 <i>spirit</i>	
Kapazität pro Jahr	3 500 000 Liter (wird in der Regel nicht voll genutzt)	
Hausstil	Eher leicht; süß (Honig), malzig, fruchtig und nussig; rund	
Rating	Destillerie ★★★★★★ Whisky ★★★★★★	
Besucher	Besucherzentrum	
Entdeckungsreise	SH1	